

Erteilte Arbeitszeitbewilligungen

Bewilligung für Nachtarbeit (Art. 17 ArG)

- 12-001709 / 52074238
EgoKiefer AG, 9450 Altstätten SG
Fensterfertigung
Dringendes Bedürfnis
50 M
01.01.2013–31.12.2015 (Erneuerung)
- 12-001725 / 52293811
sia Abrasives Industries AG, 8500 Frauenfeld
MFG1, MFG2, MFG3, MFG4, MFG5, MFG6
Wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
108 M
03.12.2012–31.01.2014 (Änderung)
- 12-001703 / 61773826
BL Blockfabrik AG, 9630 Wattwil
Produktion
Wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
22 M, 6 F
01.12.2012–30.11.2015 (Erneuerung mit Änderung)
- 12-001593 / 78490002
Ernst Sutter AG, 9602 Bazenheid
Produktion und Logistik
Wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
10 M
03.12.2012–30.11.2015 (Neuerteilung)
- 12-001660 / 66373551
Enics Schweiz AG, 5300 Turgi
Elektronik-Produktion
Wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
30 M
01.11.2012–31.10.2015 (Erneuerung)
- 12-001677 / 77696154
Swiss Direct Marketing AG, 5200 Brugg AG
Herstellung von Direct Marketing Produktion
Wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
15 M, 15 F
01.01.2013–31.12.2014 (Änderung)

- 12-001678 / 77696154
Swiss Direct Marketing AG, 5200 Brugg AG
Herstellung von Direct Marketing Produktion
Wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
30 M, 30 F
01.01.2013–31.12.2014 (Änderung)

Bewilligung für Nacht- und Feiertagsarbeit (Art. 17, 19 und 20a ArG)

- 12-001651 / 52045499
Kunz Kunath AG, 8570 Weinfelden
Mischfutterherstellung (vermahlen, mischen und pressen)
Wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
6 M
01.12.2012–30.11.2015 (Erneuerung mit Änderung)
- 12-000981 / 50367711
Coop Betriebszentrale BS Elsässer Logistik, Administration, 4056 Basel
Leergebindezentrale
Dringendes Bedürfnis
3 M
01.07.2012–30.06.2015 (Erneuerung)

Bewilligung für Nachtarbeit (ohne Wechsel mit Tagesarbeit) (Art. 17 ArG)

- 12-001691 / 60969414
Heinrich Hirt Transporte, 5244 Birrhard
Transporte für AZ (Zeitungen)
Besonderes Konsumbedürfnis, wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
1 M
03.12.2012–30.11.2015 (Neuerteilung)
- 12-001595 / 50045784
Cilag AG, 8200 Schaffhausen
Pharma Herstellung (steriler Bereich, nicht steriler Bereich, Medical Devices) und
Verpackung, Chemie, Technischer Service
Wirtschaftlich und technische unentbehrliche Betriebsweise
240 M, 120 F
01.01.2013–31.12.2015 (Erneuerung mit Änderung)
- 12-001795 / 64616531
nilo Night Logistics, 9015 St. Gallen
Kopfstation LOA: Bereitstellung und Auslieferung
Besonderes Konsumbedürfnis
10 M
01.01.2013–31.12.2015 (Erneuerung)

Bewilligung für Nacht- und Sonntagsarbeit (Art. 17 und 19 ArG)

- 12-001733 / 60379052
Gerhard Master Cleaning AG, 4800 Zofingen
Reinigungsarbeiten bei Kunden in der ganzen Schweiz
Besonderes Konsumbedürfnis
20 M
01.01.2013–31.12.2015 (Erneuerung)
- 12-001461 / 63639946
Curea Elektro AG, 7302 Landquart
Unterhalt, Sanierung, Reparatur von Elektro- und Telekommunikationsanlagen im
Strassen- und Eisenbahnnetz in der ganzen Schweiz
Wirtschaftlich und technisch unentbehrliche Betriebsweise
60 M, 3 F
01.09.2012–31.08.2015 (Neuerteilung)
- 12-001713 / 52140105
Schweizerische Mobiliar Versicherungsgesellschaft AG, 3011 Bern
Informatik und beteiligte Fachbereiche: Systemtests, Verarbeitungskontrollen,
Wartungsarbeiten
Technisch und wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
75 M
01.05.2011–30.04.2014 (Änderung)
- 12-001598 / 50045784
Cilag AG, 8200 Schaffhausen
Pharma Herstellung (steriler Bereich, nicht steriler Bereich, Medical Devices) und
Verpackung, Chemie, Technischer Service
Technisch und wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
240 M, 120 F
01.01.2013–31.12.2015 (Erneuerung)
- 12-001737 / 52120774
Autoneum Switzerland AG, 9475 Sevelen
Unterbodenbereich, Hitzeschilderbereich
Wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
171 M, 42 F
01.01.2013–31.12.2015 (Erneuerung)

Bewilligung für Nacht- (ohne Wechsel mit Tagesarbeit) und Sonntagsarbeit (Art. 17 und 19 ArG)

- 12-000987 / 40696661
Coop ZB Chur - Logistik, 7000 Chur
Verlad / Rampe
Besonderes Konsumbedürfnis
18 M
01.07.2012–30.06.2015 (Erneuerung)

- 12-000977 / 50367711
Coop Betriebszentrale BS Elsässer Logistik, Administartion, 4056 Basel
Früchte-Gemüse, Blumen-Pflanzen, Ultrafrische
Besonderes Konsumbedürfnis
40 M
01.07.2012–30.06.2015 (Erneuerung)
- 12-000978 / 50367711
Coop Betriebszentrale BS Elsässer Logistik, Administartion, 4056 Basel
Transport
Besonderes Konsumbedürfnis
63 M
01.07.2012–30.06.2015 (Erneuerung mit Änderung)
- 12-000979 / 50367711
Coop Betriebszentrale BS Elsässer Logistik, Administartion, 4056 Basel
Spedition / Bereitstellung
Besonderes Konsumbedürfnis
13 M
01.07.2012–30.06.2015 (Erneuerung mit Änderung)
- 12-000980 / 50367711
Coop Betriebszentrale BS Elsässer Logistik, Administartion, 4056 Basel
Technischer Dienst
Besonderes Konsumbedürfnis
2 M
01.07.2012–30.06.2015 (Erneuerung)
- 12-000989 / 40696661
Coop ZB Chur - Logistik, 7000 Chur
Produktion und Verpackung: Backwaren
Besonderes Konsumbedürfnis
10 M, 10 F
01.07.2012–30.06.2015 (Erneuerung)
- 12-000991 / 40696661
Coop ZB Chur - Logistik, 7000 Chur
Bereitstellung und Verlad: Früchte und Gemüse
Besonderes Konsumbedürfnis
10 M
01.07.2012–30.06.2015 (Erneuerung)

**Bewilligung für Pikettdienst (Nacht- und Sonntagsarbeit)
(Art. 14 und 15 ArGV 1)**

- 12-001718 / 51916937
Ferrum AG, 5102 Rapperswil
Kundendienst Conserven-, Zentrifugen- und Waschtechnik: Störungsbehebung an
Anlagen bei Kunden in der ganzen Schweiz
Technisch unentbehrliche Betriebsweise
5 M
01.01.2013–31.12.2015 (Erneuerung)

- 12-001596 / 50045784
Cilag AG, 8200 Schaffhausen
Pharma Herstellung (steriler Bereich, nicht steriler Bereich, Medical Devices)
Verpackung, Chemie, Technischer Service; Quality, IT
Technisch und wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
20 M, 10 F
01.01.2013–31.12.2015 (Erneuerung mit Änderung)
- 12-001697 / 52293811
sia Abrasives Industries AG, 8500 Frauenfeld
Informatik (CI/FSR7-CES und PT/ISY2-Fra)
Technisch unentbehrliche Betriebsweise
2 M
03.12.2012–31.05.2015 (Änderung)
- 12-001690 / 82279284
Getronics Swiss Services AG, 6020 Emmenbrücke
Technischer Dienst; Änderungen, Ergänzungen und Störungsbehebungen an
Infrastruktur bei den Kunden in der ganzen Schweiz
Technisch unentbehrliche Betriebsweise
3 M
01.11.2012–31.10.2015 (Erneuerung)
- 12-001659 / 66373551
Enics Schweiz AG, 5300 Turgi
Produktion/Prüfungen
Wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
15 M, 5 F
01.11.2012–31.10.2015 (Erneuerung)
- 12-001682 / 71763116
FIFA Transfer Matching System GmbH, 8044 Zürich
Betreiben eines computergestützten Transferabwicklungssystem für internationale
Transfers von Spielern: Auskunfts- und Unterstützungsdienst
Technisch unentbehrliche Betriebsweise
7 M
01.01.2013–31.12.2015 (Neuerteilung)

Bewilligung für Sonntagsarbeit (Art. 19 ArG)

- 12-001700 / 54053246
ABB Schweiz AG Werk Zürich Altstetten, 5400 Baden
Industrieroboter - Notfälle, Störungsbehebungen
Technisch und wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
12 M
01.01.2013–30.06.2014 (Änderung)

- 12-001449 / 64947704
Actelion Pharmaceuticals Ltd, 4123 Allschwil
IT Unterhaltsarbeiten
Technisch und wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
14 M, 1 F
01.11.2012–31.10.2015 (Neuerteilung)

- 12-001657 / 45059322
Clariant Produkte (Schweiz) AG, 4132 Muttenz
Logistik Schweiz
Wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
20 M
01.11.2012–31.10.2015 (Neuerteilung)

- 12-001672 / 41809848
F. Hoffmann-La Roche AG, 4058 Basel
Informatik und HR: Wartungs und Servicarbeiten an IT Systemen welche nur am
Sonntag durchgeführt werden können
Technisch und wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
19 M, 10 F
01.11.2012–31.10.2015 (Neuerteilung)

Bewilligung für ununterbrochenen Betrieb (Art. 24 ArG, Art. 36–38 ArGV 1)

- 12-000794 / 52218196
Elektrisola Feindraht AG, 6182 Escholzmatt
Fertigung Emailliererei, Halle 1–4, Halle 5–6 OG, Halle 10 EG
Wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
30 M, 30 F
01.01.2013–31.12.2015 (Erneuerung mit Änderung)

- 12-001597 / 50045784
Cilag AG, 8200 Schaffhausen
Pharma Herstellung (steriler Bereich, nicht steriler Bereich, Medical Devices) und
Verpackung, Chemie, Technischer Service
Wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
300 M, 150 F
01.01.2013–31.12.2015 (Erneuerung)

- 12-001684 / 4921023
ITAG Tiefbohr GmbH, 29221 Celle
Itag Tiefbohr GmbH, Abteilung BOF, Rig 23
Technisch unentbehrliche Betriebsweise
32 M
01.12.2012–01.12.2014 (Neuerteilung)

- 12-001698 / 52293811
 sia Abrasives Industries AG, 8500 Frauenfeld
 MGF1, MFG3, MFG4, MFG5, MFG6
 Wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
 144 M
 03.12.2012–31.01.2014 (Änderung)

- 12-001710 / 69125416
 Franz Tschümperlin - Sandstrahlwerk First, 8835 Feusisberg
 mobile Korrosionsschutzgruppen
 Technisch und wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
 16 M
 03.12.2012–30.04.2014 (Neuerteilung)

- 12-001722 / 64731825
 Binder Technologie AG, 9473 Gams
 Serienfertigung
 Wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
 64 M
 01.12.2012–30.11.2015 (Erneuerung)

**Bewilligung für zusammengesetzten ununterbrochenen Betrieb
(Art. 24 ArG, Art. 39 ArGV 1)**

- 12-001742 / 52227536
 Oeko-Service Schweiz AG, 4310 Rheinfelden
 Kühlgeräte-Entsorgung Stufe 2
 Wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise Technisch unentbehrliche
 Betriebsweise
 10 M
 01.01.2013–31.12.2015 (Erneuerung)

(M = Männer, F = Frauen, J = Jugendliche)

Rechtsmittel:

Gegen diese Verfügung kann gemäss Artikel 44 ff. VwVG innert 30 Tagen seit der Publikation beim Bundesverwaltungsgericht, Kreuzackerstrasse 12, Postfach, 9023 St. Gallen, Beschwerde erhoben werden. Die Eingabe ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel und die Unterschrift des Beschwerdeführers oder seines Vertreters zu enthalten.

Wer zur Beschwerde berechtigt ist, kann innerhalb der Beschwerdefrist beim Staatssekretariat für Wirtschaft SECO, Arbeitsbedingungen, Arbeitnehmerschutz (ABAS), Effingerstrasse 31, 3003 Bern, nach telefonischer Voranmeldung (Telefon 031 322 29 48) Akteneinsicht nehmen.

11. Dezember 2012

Staatssekretariat für Wirtschaft:
 Direktion für Arbeit